World Oral Literature Project voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

Collection / Collector Name	Zho 'ong dpyis Village Collection/Chos dbyang rdo rje 双朋西村的采集/却杨多杰 즉流云气量자본·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·지원·
Tape No. / Track / Item No.	Zho 'ong dpyis Paean 2.MP3
Length of track	00:04:56
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	
Title of track	Kh'l gong ma gan ns nyi ma shar 太阳从上方升起 মেটি'র্গ্নেঅ'গ্র'ব্ধ'র্ট'অ',পুন্
Translation of title	
Description (to be used in archive entry) Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	This song can be sung at private and public celebratory gatherings but is especially sung when a lama visits. The lyrics praise lamas, leaders, and other socially important people. 在任何村的任何庆祝聚会,特别是当一个活佛拜访某个人或某个地方都会唱这首歌。这首歌也赞扬一个伟大的活佛和任何有影响力的领导人,主要赞扬社会中高地位的人们。 整"可"曰"、"35、"句" (**) ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **
	赞歌 写
Name of recorder (if different from collector)	
Date of recording	August 2009 二零零九年八月份 จิจาจุ๊ "วีจู" จัดิ" สี" จอร์- "จา
Place of recording	Zho 'ong dpyis Village, Zho 'ong dpyis Township, Reb gong County, Rma Iho Tibetan Autonomous Prefecture, Mtsho sngon Province, PR China. 中国青海省黄南藏族自治州同仁县双朋西乡双朋西村 坝ང་གོལི་མཚ་སྡོན་ལྡོང་ཚན་མ་སྡོ་བོང་རྡོན་སྡོང་ནོང་ནོང་ནོན་ནོང་ནུན་ན་སྡོང་ནོང་ནུན་རྡོན་ནོང་ནུན་ན་ནོང་ནུན་ན་ནོང་ནུན་ན་ནོང་ནུན་ན་ནོང་ནུན་ན་ནོང་ནུན་ན་ནོང་ནུན་ན་ན་ནོང་ནུན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་ན་
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Sang rgyas sgrol ma, 39 years old, female, Zho 'ong dpyis Village, Zho 'ong dpyis Township, Reb gong County, Mtsho sngon Province, PR China.

World Oral Literature Project voices of vanishing worlds

	桑杰卓玛,三十九岁,女,中国青海省同仁县双朋西乡 双朋西村
	ट्ट.ट्टीय.तील.क्.ष्.प्ट.ट्टीय.इं.ट्री यट्य.मैय.झ्रेंज.व्री ज्.धेंब्य.के.यू.ट्यी ब्री ग्रीट.व्रुंप्ट.बक्ट.कृष.कृष.कृष.कृष.कुष.कृष.कृष.कृष.कृष.कृष.कृष
Language of recording	Amdo Tibetan
	安多藏语
	ष्यश्रभूत्।
Performer(s)'s first / native language	Tibetan
	藏语
	· 작도: 개도!
Performer(s)'s ethnic group	Tibetan
,	藏族
	药
Musical instruments and / or other objects used in performance	
Level of public access	Fully Open 完全公开 गुरु'ल'रब्स्बा
(fully closed, fully open)	EY NG ND
Notes and context	षितेःगॅ्ट-अ'ग्व, व्रूष'वे अ'न्
(include reference to any related	यात्र खे. अ. य. रे. न. अ. य. रे. न.
documentation, such as	पर्ट. श्र. थ. थ. पर्ट. पर्टी
photographs)	प्रदे लाम अपने क्षेत्र विद्या स्वाप्त के क्षेत्र विद्या विद्या क्षेत्र विद्या विद्या क्षेत्र विद्या क्षेत्र विद्या क्षेत्र विद्या क्षेत्र विद्या क्षेत्र विद्या क्षेत्र विद्या विद्य विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या
	[ઘતે.ચર.જા.ચોચ.ચજા.≌.ચ.સરી]
	यात्र'ञ्च'प्य'र्यप्'र्यत्र'र्यं'र्यप् गत्र'ञ्च'प्य'र्यप्'र्यं'र्यप्'
	वर्रे-र्रोब-र्रेन्त्व-व-वर-वर-रेत्।
	यहे.लट.लट.वर.मु.ब्रूब.जब.यहेनबा
	[षदी:बूंब:यावाच वया:भूर:क्र्याय:बर्गा
	वात्रःश्लेन् रक्षेवात्रात्राः स्ट्रिन् व्हाः स्ट्रिन्
	QE'A'A'A'XE'UN'A'Y'A'X'A
	वार्यं, लाट. लाट. चेर. वी. ब्रॅंच. जन्ना परिवा